**18. Proidiu vald sіllаі. – Потеряешь свою волюшку.**

**Примерный сценарий проведения занятия.**

Обучающиеся принимают участие в обряде карельской свадьбы.

**Цель занятия**.

Получить представление об обряде карельской свадьбы. Научиться использовать в речи на карельской языке адекватный ситуации речевой репертуар.

**Примерный речевой репертуар:**

Kudaman päivän svuadʼban luadimme? – В какой день свадьбу справим?

Proidiu vald sіllаі. – Потеряешь свою волюшку. (Плачея причитывает невесте.)

Ruodigo gosti teile? – Olgat hyväd, tulgat! – Ждут ли здесь гостей? – Проходите, будьте добрые! (Спрашивает жених, приезжая за невестой.)

Tule viikupi iereh knäginad! – Иди выкупать невесту!

Himosgo otad? – Himos. – Желаешь ли взять в жены? – Желаю. (Священник в церкви спрашивает у жениха.)

Himosgo mäned? – Желаешь ли выйти замуж? (Священник в церкви спрашивает у невесты.)

Hyvä mučoi! – Хороша молодуха! (Кричат после того, как в доме жениха с невесты снимают платок, закрывающий лицо.)

Konz tulette lehmäd ottamah da ruhkid? – No, voimme myö huomen tulda. – Когда приедете корову забирать и остальное приданое? – Можем завтра приехать.

**Аудирование.**

Рассказ преподавателя о карельской свадьбе.

**Чтение.**

Подписи к рисункам и фотографиям.

**Говорение (образец монолога).**

Свадебное причитание.

**Говорение (образцы диалогов).**

1.

– Ruodigo gosti teile?

– Olgat hyväd, tulgat!

*– Ждут ли здесь гостей?*

*– Проходите, будьте добрые!*

2.

– Himosgo otad?

– Himos.

*– Желаешь ли взять в жены?*

*– Желаю.*

3.

– Hyvä mučoi!

*– Хороша молодуха!*

4.

– Konz tulette lehmäd ottamaa da ruhkid?

– No, voimme myö huomen tulda.

*– Когда приедете корову забирать и остальное приданое?*

*– Можем завтра приехать.*

**Письмо.**

Подписи к рисункам и фотографиям на карельском языке.

**Фонетика.**

Сложные слова.

**Грамматика.**

Побудительное предложение: Tule viikupi iereh knäginad! Вопросительное предложение: Himozgi mäned?

**Лексика.**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| knʼagin | [княгин] | невеста |
| večerink | [вечеринк] | девичник |
| zenih | [зених] | жених |
| klietnik | [клиэтник] | клетник |
| kozičendašauva | [козиченда-шаува] | свадебный посох (ольховая палка с наростами) |
| sajannaine | [саян-найнэ] | сваха |
| itkedä itkuid | [иткедя иткуйд] | исполнять плачи |
| itkendvirž | [иткенд-вирж] | плач |
| olalline | [олаллинэ] | подоплечнице |
| knʼaginkyly | [княгин-кюлю] | девичья баня |
| vald | [валд] | девичья воля |
| suadʼb | [суадьб] | свадьба |
| kačotez | [качотэз] | смотрины |
| pieraha | [пиэ-раха] | деньги за голову |
| gostinčad | [гостинчад] | гостинцы |
| pojezd | [поезд] | свадебный поезд |
| pojezdnikkad | [поездниккад] | поезжане, участники свадебного поезда |
| myödittajad | [мюёдиттайад] | провожатые |
| vardʼoičuz | [вардойчуз] | отпуск |
| drušk | [друшк] | дружка |
| venč | [венч] | венчание |
| vastado | [вастадо] | встреча молодых в доме жениха |
| kn’az’ovoi stol | [князёвой стол] | княжеский стол |
| mučoi | [мучой] | молодуха |

**Культура и традиции.**

Основные события карельской свадьбы.

Предпосылки сватовства: знакомство на игрищах, ухаживание, брачное предложение, договоренность о сватовстве, тайный обмен залогами.

Приготовление к сватовству: испрашивание парнем благословения у родителей и родни, семейный совет, угощение, сборы сватов, отпуск или другие меры магической профилактики.

Спрос. Поездка сватов. Остановка на фатере. Принятие сватов в доме невесты, объявление сватами брачного предложения.

Созыв молодежи и односельчан, молодежные игры и танцы. Смотрины невесты. Угощение и плата за стол.

Созыв родственников, дума. Ряда.

Объявление отказа. Угощение сватов. Уход отказных сватов и меры магической профилактики

Объявление согласия, зажжение свечей. Отказ со стороны невесты. Уход отказных сватов и меры магической профилактики.

Объявление согласия, зажжение свечей. Согласие невесты. Богомолье, рукобитье. Одаривание сватов, обмен залогами, уход сватов.

Приготовления к свадьбе. Расплетание косы у невесты, начало причитывания. Обход невестой родни. Девичники, девичья баня.

Сборы поезжан (сторона жениха), угощение, проводы поезжан. Отпуск, поездка, остановка на фатере. Участие в составе поезда колдуна (klietnik ’клетник’ или tiedoinikk ’знахарь’) для охраны жениха и предотвращения порчи молодых.

Приготовления к пиршеству выводного стола. Бужение невесты, причитывание.

Прием поезжан в доме невесты. Откуп стола и размещение поезжан за столом. Прощальное причитывание невесты. Прощание с родными, с домом, со двором.

Пиршество выводного стола в доме невесты. Молодежные игры и танцы. Привод невесты к столу. Обмен дарами между женихом и невестой, одаривание поезжан. Сбор на чарку. Окручение невесты. Выдача невесты жениху. Отпуск.

Поездка, заставы. Венчание. Встреча поезда в доме жениха. Благословение новобрачных.

Приводной стол в доме невесты. Окручение невесты в олодуху. Показ молодухи, хваление. Молодежные игры и танцы. Дарение, сбор на чарку.

Проводы молодых на брачное ложе. Утренние обряды. Послесвадебная баня.

Обед, сбор на чарку, одаривание родни мужа молодухой, первые работы.

Поездка за приданым. Гостьба родителей молодухи и зятя. Обход молодыми родни. Переходный период в жизни молодухи.

**Методические рекомендации.**

Использовать рабочую тетрадь «Карелы-людики», а также Интернет-сайт поддержки курса. Инсценировать обряд карельской свадьбы.

**Самостоятельная работа.**

Обучающиеся готовятся принять участие в инсценировке на тему карельской свадьбы, разучивают слова роли и т.д.